



Estratto del verbale della seduta del

10.09.2020

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

137

Oggetto:

Betreff:

Adozione della procedura organizzativa interna per la comunicazione delle operazioni sospette al gestore antiriciclaggio della Regione, ai sensi dell'articolo 10 del D.Lgs. 21 novembre 2007, n. 231 e ss.mm.

Festlegung der internen organisatorischen Abläufe für die Meldung verdächtiger Transaktionen an den Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen der Region im Sinne des Art. 10 des GvD vom 21. November 2007, Nr. 231 i.d.g.F.

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Claudio Cia	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher

Segreteria Generale

Generalsekretariat

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il D.Lgs. 22 giugno 2007, n. 109 recante *“Misure per prevenire, contrastare e reprimere il finanziamento del terrorismo e l'attività dei paesi che minacciano la pace e la sicurezza internazionale, in attuazione della direttiva 2005/60/CE”*;

Visto il comma 3 dell'articolo 10 del D.Lgs. 21 novembre 2007, n. 231 e ss.mm., che prevede l'obbligo da parte delle pubbliche amministrazioni di adottare procedure interne, proporzionate alle proprie dimensioni organizzative e operative, idonee a valutare il livello di esposizione dei propri uffici al rischio e indicano le misure necessarie a mitigarlo, sulla base delle linee guida elaborate dal Comitato di sicurezza finanziaria.

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 264 di data 9 dicembre 2019, relativa all'individuazione del Gestore delle segnalazioni, con la quale si disponeva altresì di *“rinviare a successivo provvedimento l'individuazione di un sistema interno di rilevazione e segnalazione delle operazioni sospette ai sensi del D.Lgs. 21 novembre 2007, n. 231”*.

Dato atto che con il medesimo provvedimento la Giunta regionale ha indicato quale Gestore il Responsabile per la Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (in sigla: RPCT), individuato nella figura del Segretario della Giunta regionale, sostituito in caso di assenza dalla Vicesegretaria della Giunta regionale ai sensi dell'articolo 12 della Legge regionale 9 novembre 1983, n. 15 e ss.mm..

Richiamato l'obiettivo strategico 2.4 del Piano Triennale per la Prevenzione della Corruzione, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1 di data 29 gennaio 2020, avente ad oggetto l'individuazione e

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des GvD vom 22. Juni 2007, Nr. 109 *„Maßnahmen zur Vorbeugung, Verhinderung und Bekämpfung der Terrorismusfinanzierung und der Tätigkeit der Länder, die den Frieden und die internationale Sicherheit gefährden, in Umsetzung der Richtlinie 2005/60/EG“*;

Aufgrund des Art. 10 Abs. 3 des GvD vom 21. November 2007, Nr. 231 i.d.g.F. betreffend die Pflicht der öffentlichen Verwaltungen, im Verhältnis zur Größe und Tätigkeit ihrer Organisation interne organisatorische Abläufe festzulegen, die eine Bewertung der Gefährdung der jeweiligen Ämter ermöglichen und die zur Risikoreduzierung erforderlichen Maßnahmen aufgrund der vom Ausschuss für Finanzsicherheit ausgearbeiteten Leitlinien enthalten;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 9. Dezember 2019, Nr. 264 betreffend die Ernennung des Verwalters für die Geldwäscheverdachtsmeldungen, mit dem ferner verfügt wurde: *„ein internes System zur Erfassung und Meldung der verdächtigen Transaktionen im Sinne des GvD vom 21. November 2007, Nr. 231 mit einer späteren Maßnahme festzulegen“*;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass mit oben genanntem Beschluss der Regionalregierung der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz – dessen Aufgaben vom Sekretär der Regionalregierung ausgeübt werden, der bei Abwesenheit von der Vizesekretärin der Regionalregierung im Sinne des Art. 12 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 i.d.g.F. ersetzt wird – zum Verwalter für die Geldwäscheverdachtsmeldungen bestimmt wurde;

Aufgrund des strategischen Ziels 2.4 im Rahmen des mit Beschluss der Regionalregierung vom 29. Jänner 2020, Nr. 1 genehmigten Dreijahresplans für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz,

l'approvazione di *“linee organizzative interne per la corretta gestione delle segnalazioni antiriciclaggio al Gestore”*.

Preso atto che ai sensi dei commi 1 e 2 dell'articolo 10 del D.Lgs. 231/2007 l'obbligo di comunicazione trova applicazione alle seguenti procedure:

- a) procedimenti finalizzati all'adozione di provvedimenti di autorizzazione o concessione;
- b) procedure di scelta del contraente per l'affidamento di lavori, forniture e servizi secondo le disposizioni di cui al codice dei contratti pubblici;
- c) procedimenti di concessione ed erogazione di sovvenzioni, contributi, sussidi, ausili finanziari, nonché attribuzioni di vantaggi economici di qualunque genere a persone fisiche ed enti pubblici e privati.
- d) ulteriori procedimenti individuati dal Comitato di Sicurezza finanziaria.

Considerato che l'esposizione al rischio riguarda tutte le Ripartizioni e le strutture equiparate degli Uffici Centrali, con un livello di rischio potenzialmente significativo all'interno della Ripartizione III - Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace (lettera c) e della Ripartizione V - Gestione risorse strumentali (lettera b).

Ritenuto di escludere gli Uffici dei Giudici di Pace e gli Uffici Giudiziari dall'applicazione delle procedure interne, in considerazione della natura giurisdizionale dell'attività svolta dagli stessi, non sussumibile nelle fattispecie di cui ai commi 1 e 2 dell'articolo 10 del D.Lgs. 231/2007;

Osservato che, come ribadito dall'articolo 4 del Decreto del Ministro dell'Interno 25 settembre 2015, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 233 di data 7 ottobre 2015, la segnalazione è un atto distinto dalla denuncia di fatti penalmente rilevanti e va effettuata indipendentemente dalla denuncia all'autorità giudiziaria;

das in der *„Festlegung und Genehmigung von Leitlinien zu den internen organisatorischen Aspekten für die korrekte Handhabung der Geldwäscheverdachtsmeldungen“* besteht;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Sinne des Art. 10 Abs. 1 und 2 des GvD Nr. 231/2007 die Meldepflicht für nachstehende Verfahren gilt:

- a) Verfahren betreffend Ermächtigungs- und Konzessionsmaßnahmen;
- b) Verfahren betreffend die Auswahl des Vertragspartners zwecks Vergabe von Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen gemäß den Bestimmungen des Kodex der öffentlichen Verträge;
- c) Verfahren betreffend die Gewährung und Entrichtung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, finanziellen Hilfsmitteln sowie Zuerkennung wirtschaftlicher Vergünstigungen jeglicher Art an Personen und an öffentliche und private Körperschaften;
- d) sonstige vom Ausschuss für Finanzsicherheit bestimmte Verfahren;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Gefährdung sämtliche Abteilungen und gleichgestellte Organisationsstrukturen der Zentralämter betrifft, wobei die Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte (Buchst. c) und die Abteilung V – Verwaltung der technischen Ressourcen (Buchst. b) einem potentiell höheren Risiko ausgesetzt sind;

Nach Dafürhalten, die hiermit festgelegten internen Abläufe nicht auf die Friedensgerichte und die Gerichtsämter anzuwenden, da die von diesen wahrgenommenen Tätigkeiten Rechtsprechungscharakter haben und nicht unter den Fällen laut Art. 10 Abs. 1 und 2 des GvD Nr. 231/2007 einzuordnen sind;

Unter Verweis darauf, dass gemäß Art. 4 des im Gesetzblatt der Republik – Allgemeine Reihe vom 7. Oktober 2015, Nr. 233 veröffentlichten Dekrets des Innenministers vom 25. September 2015 die Meldung und die Anzeige strafrechtlich relevanter Tatbestände zwei gesonderte Handlungen sind und Erstere unabhängig von der Erstattung der Anzeige bei der Gerichtsbehörde vorzunehmen ist;

Tutto quanto sopra premesso e considerato;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di approvare la procedura organizzativa interna per la comunicazione delle operazioni sospette al gestore antiriciclaggio della Regione, ai sensi dell'articolo 10 del d.lgs. 21 novembre 2007, n. 231, che allegata al presente provvedimento ne forma parte integrante e sostanziale;
2. di trasmettere il presente provvedimento ai dipendenti in servizio presso gli Uffici Centrali.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden internen organisatorischen Abläufe für die Meldung verdächtiger Transaktionen an den Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen der Region im Sinne des Art. 10 des GvD vom 21. November 2007, Nr. 231 zu genehmigen;
2. diese Maßnahme den Bediensteten der Zentralämter zu übermitteln.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

PROCEDURA ORGANIZZATIVA INTERNA PER LA COMUNICAZIONE DELLE OPERAZIONI SOSPETTE AL GESTORE DELLA REGIONE, FINALIZZATA AL CONTRASTO DEL RICICLAGGIO E DEL FINANZIAMENTO DEL TERRORISMO

INTERNE ORGANISATORISCHE ABLÄUFE FÜR DIE MELDUNG VERDÄCHTIGER TRANSAKTIONEN AN DEN VERWALTER FÜR GELDWÄSCHEVERDACHTSMELDUNGEN ZUM ZWECK DER BEKÄMPFUNG VON GELDWÄSCHE UND TERRORISMUSFINANZIERUNG

## 1. Normativa di riferimento.

- Articolo 10 del D.Lgs. 21 novembre 2007, n. 231 e ss.mm., relativo all'obbligo da parte delle Pubbliche Amministrazioni di comunicare all'Unità di Informazione Finanziaria (U.I.F.) i dati e le informazioni concernenti le operazioni sospette di cui le stesse vengano a conoscenza nell'esercizio della propria attività istituzionale).
- Decreto del Ministro dell'Interno di data 25 settembre 2015, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 233 di data 7 ottobre 2015 (*Determinazione degli indicatori di anomalia al fine di agevolare l'individuazione delle operazioni sospette di riciclaggio e di finanziamento del terrorismo da parte degli uffici della pubblica amministrazione*).
- Provvedimento U.I.F. di data 23 aprile 2018, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - Serie Generale n. 269 di data 23 aprile 2018 (*Istruzioni sulle comunicazioni di dati e informazioni concernenti le operazioni sospette da parte degli uffici delle pubbliche amministrazioni*).

## 2. Ambito applicativo degli obblighi di comunicazione.

Per "soggetti a cui è riferita l'operazione" sono da intendersi le persone fisiche o giuridiche nei cui confronti la Regione svolge attività finalizzata a realizzare un'operazione a contenuto economico, connessa con la

## 1. Bezugsbestimmungen.

- Art. 10 des GvD vom 21. November 2007, Nr. 231 i.d.g.F. betreffend die Pflicht der öffentlichen Verwaltungen, der Italienischen Zentralmeldestelle (U.I.F.) Daten und Informationen über verdächtige Transaktionen zu melden, von denen sie bei der Ausübung ihrer institutionellen Tätigkeit Kenntnis erlangen
- Dekret des Innenministers vom 25. September 2015 (*Festlegung der Anomalie-Indikatoren zwecks Bestimmung – seitens der Ämter der öffentlichen Verwaltung – der im Hinblick auf Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung verdächtigen Transaktionen* (Gesetzblatt der Republik – Allgemeine Reihe vom 7. Oktober 2015, Nr. 233)
- Maßnahme der Italienischen Zentralmeldestelle (U.I.F.) betreffend *Anweisungen für die Meldung – seitens der Ämter der öffentlichen Verwaltung – von Daten und Informationen über verdächtige Transaktionen* (Gesetzblatt der Republik – Allgemeine Reihe vom 23. April 2018 Nr. 269).

## 2. Anwendungsbereich der Meldepflicht.

Als *Rechtssubjekte, auf die sich die Transaktion bezieht*, gelten natürliche oder juristische Personen, bezüglich deren die Region Tätigkeiten zur Durchführung einer Operation mit wirtschaftlichem Inhalt in

trasmissione, o la movimentazione di mezzi di pagamento, o con la realizzazione di un obiettivo di natura finanziaria o patrimoniale, ovvero nei cui confronti sono svolti i controlli di competenza degli uffici medesimi;

L'obbligo si applica alle pubbliche amministrazioni in relazione alle seguenti attività:

- a) procedimenti finalizzati all'adozione di provvedimenti di autorizzazione o concessione;
- b) procedure di scelta del contraente per l'affidamento di lavori, forniture e servizi secondo le disposizioni di cui al codice dei contratti pubblici;
- c) procedimenti di concessione ed erogazione di sovvenzioni, contributi, sussidi, ausili finanziari, nonché attribuzioni di vantaggi economici di qualunque genere a persone fisiche ed enti pubblici e privati.
- d) ulteriori procedimenti individuati dal Comitato di Sicurezza finanziario.

### **3. Procedura di segnalazione.**

L'onere di avviare il procedimento di comunicazione al Gestore è posto in capo al responsabile del procedimento, individuato ai sensi dell'articolo 11 della Legge regionale 31 luglio 1993, n. 13. La comunicazione va effettuata al verificarsi di una o più delle situazioni di cui agli indicatori di anomalia, nonché ogni qualvolta si abbia ragionevole motivo per sospettare l'avvenuto compimento o il tentativo di compimento di operazioni di riciclaggio o di finanziamento del terrorismo.

La comunicazione al Gestore deve avvenire, previa concreta e attenta valutazione della situazione specifica, mediante una relazione nella quale siano descritti tutti gli elementi, le informazioni ed i fatti nonché i motivi del sospetto. Tale sospetto può essere desunto da qualsiasi circostanza conosciuta dal segnalante in ragione delle funzioni esercitate o acquisite in base all'attività svolta e deve

Zusammenhang mit der Übermittlung oder Bewegung von Zahlungsmitteln bzw. mit der Verwirklichung von Zielen finanziellen oder vermögensrechtlichen Charakters ausübt oder bezüglich deren die unter die Zuständigkeit dieser Ämter fallenden Überprüfungen durchgeführt werden.

Die Pflicht gilt für die öffentlichen Verwaltungen in Bezug auf nachstehende Tätigkeiten:

- a) Verfahren betreffend Ermächtigungs- und Konzessionsmaßnahmen;
- b) Verfahren betreffend die Auswahl des Vertragspartners zwecks Vergabe von Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen gemäß den Bestimmungen des Kodex der öffentlichen Verträge;
- c) Verfahren betreffend die Gewährung und Entrichtung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, finanziellen Hilfsmitteln sowie Zuerkennung wirtschaftlicher Vergünstigungen jeglicher Art an Personen und an öffentliche und private Körperschaften;
- d) sonstige vom Ausschuss für Finanzsicherheit bestimmte Verfahren;

### **3. Meldeverfahren.**

Die Pflicht zur Einleitung des Verfahrens für die Meldung an den Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen obliegt dem Verfahrensverantwortlichen gemäß Art. 11 des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13. Die Meldung ist bei Eintreten eines oder mehrerer der unter den Anomalie-Indikatoren vorgesehenen Fälle sowie immer dann zu erstatten, wenn ein berechtigter Grund für den Verdacht besteht, dass Aktivitäten der Geldwäsche oder der Terrorismusfinanzierung vorgenommen oder versucht wurden.

Die Meldung an den Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen hat nach genauer und sorgfältiger Bewertung der spezifischen Situation anhand eines Berichts zu erfolgen, in dem sämtliche Aspekte, Informationen und Fakten sowie die Verdachtsgründe dargelegt werden. Der Verdacht kann aus jeglichem der meldenden Person aufgrund ihrer Aufgaben oder ihrer

basarsi su una valutazione compiuta e completa;

Al fine di garantire la pronta ricostruibilità a posteriori delle motivazioni delle decisioni assunte, il sistema di comunicazione viene gestito attraverso il sistema di gestione documentale „Pi.Tre.“, nel rispetto delle misure di riservatezza individuate dalle presenti linee organizzative interne.

In presenza dei presupposti previsti dalla normativa di riferimento, il responsabile del procedimento redige una relazione – completa di tutti gli elementi necessari – e la acquisisce nel sistema di gestione documentale quale protocollo interno, qualificandolo come documento „privato“. Il medesimo responsabile del procedimento trasmette il documento direttamente al Gestore / Segretario della Giunta regionale (destinatario: 220DIRIG).

Il Gestore valuta l’attendibilità della segnalazione in relazione agli indicatori e all’istruttoria compiuta dal responsabile del procedimento, richiedendo le integrazioni istruttorie che si rendessero necessarie. L’eventuale decisione di non dar seguito alla comunicazione del responsabile del procedimento è soggetta all’onere motivazionale e va comunicata al medesimo con le medesime modalità di cui sopra.

Valutata con esito positivo l’attendibilità della comunicazione, il Gestore provvede alla segnalazione mediante l’applicativo messo a disposizione dall’Unità di Informazione Finanziaria (U.I.F.).

Ove necessario, il Gestore invita il responsabile del procedimento a fornire ulteriori informazioni che si dovessero rendere necessarie, sia ai fini delle determinazioni del Gestore che ai fini dell’inserimento della segnalazione nell’applicativo.

Tätigkeit bekannten Sachverhalt abgeleitet werden und muss sich auf eine ausführliche und vollständige Bewertung stützen.

Mit dem Ziel, die umgehende Rückverfolgung der Entscheidungsbegründungen zu gewährleisten, sind die Meldungen über das Dokumentenverwaltungssystem „Pi.Tre.“ unter Beachtung der hier festgesetzten Vertraulichkeitsmaßnahmen vorzunehmen.

Der Verfahrensverantwortliche muss, sofern die laut Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen gegeben sind, einen sämtliche wesentlichen Aspekte umfassenden Bericht abfassen und diesen im Dokumentenverwaltungssystem mit der Kennzeichnung „privat“ einpflegen. Der Verfahrensverantwortliche muss dieses Dokument dem Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen / Sekretär der Regionalregierung (Empfänger: 220DIRIG) direkt senden.

Der Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen bewertet aufgrund der Indikatoren und der vom Verfahrensverantwortlichen durchgeführten Ermittlungen die Glaubwürdigkeit der Meldung und fordert eventuell notwendige Ergänzungen zu den Ermittlungen. Entscheidet er, der Meldung nicht Folge zu leisten, ist dies zu begründen und dem Verfahrensverantwortlichen nach denselben oben angeführten Modalitäten mitzuteilen.

Fällt die Bewertung der Glaubwürdigkeit der mitgeteilten Sachverhalte positiv aus, nimmt der Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen die Meldung über die von der Italienischen Zentralmeldestelle (U.I.F.) bereitgestellte Software vor.

Gegebenenfalls ersucht der Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen den Verfahrensverantwortlichen um Angabe von weiteren für die Entscheidungsfindung oder für die Eingabe der Meldung im Anwendungsprogramm eventuell erforderlichen Informationen.

#### **4. Valutazione del rischio all'interno delle articolazioni dell'amministrazione.**

Entro il 31 dicembre 2020 ogni Ripartizione valuta, anche in relazione alla propria complessità organizzativa e ai singoli procedimenti amministrativi di competenza, il livello di esposizione dei propri uffici al rischio e indica le misure organizzative necessarie a mitigarlo. I provvedimenti adottati dai Dirigenti in attuazione del presente paragrafo sono comunicati al Segretario generale della Giunta regionale, in qualità di Gestore.

#### **5. Misure di contrasto comuni a tutti gli Uffici Centrali.**

La Regione, nell'ambito delle attività formative rivolte ai dipendenti, promuove l'introduzione di incontri e percorsi formativi legati al tema dell'antiriciclaggio e del finanziamento del terrorismo.

Il presente documento è pubblicato all'interno della sezione "*Amministrazione Trasparente*" del sito internet della Regione.

#### **4. Risikobewertung innerhalb der Verwaltungsgliederungen.**

Innerhalb 31. Dezember 2020 bewertet jede Abteilung auch im Verhältnis zur Komplexität ihrer Organisation und der Verwaltungsv erfahren in ihrem Zuständigkeitsbereich die Gefährdung der jeweiligen Ämter und bestimmt die zur Risikoreduzierung erforderlichen Maßnahmen. Die von den Führungskräften erlassenen Maßnahmen zur Umsetzung dieses Absatzes sind dem Generalsekretär der Regionalregierung als Verwalter für Geldwäscheverdachtsmeldungen mitzuteilen.

#### **5. Für sämtliche Zentralämter vorgesehene Bekämpfungsmaßnahmen.**

Die Region fördert im Rahmen des Weiterbildungsprogramms für die Bediensteten die Einführung von Schulungen zum Thema Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung.

Dieses Dokument wird auf der offiziellen Website der Region im Bereich „*Transparente Verwaltung*“ veröffentlicht.